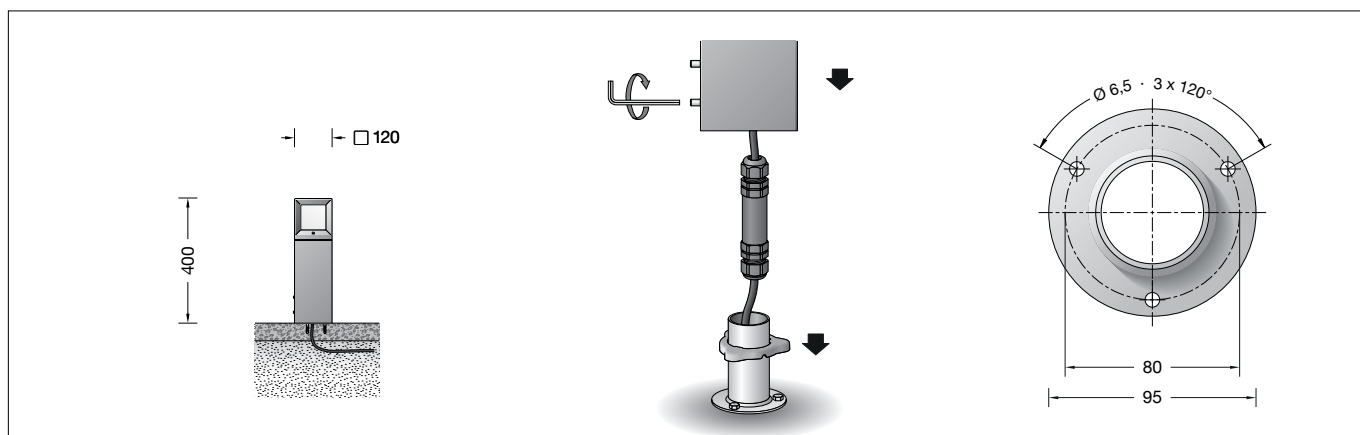


BEGA**84 606**

Garten- und Wegeleuchte
Garden and pathway luminaire
Luminaire de jardin et d'allée



IP 65

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Garten- und Wegeleuchte mit freistrahlemendem Licht. Vergitterte Leuchte mit quadratischem Grundriss und dickwandigem Kristallglas für die wirkungsvolle Beleuchtung in privaten Gartenanlagen.

Application

Garden and path luminaire with unshielded light. Trellised luminaire with square layout and thick-walled crystal glass for effective illumination in private gardens.

Utilisation

Luminaire de jardin et d'allée à diffusion libre. uminaire carré, robuste avec cadre de protection et verre clair épais pour un éclairage décoratif dans les jardins privés.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Kristallglas mit optischer Struktur
Silikondichtung
Leuchte mit Aufschraubsockel aus Stahl feuerverzinkt nach EN ISO 1461 für die Montage auf ein bauseitig erstelltes Fundament oder andere befestigte Flächen, z. B. Terrassen und Wegeplatten
Sockelplatte mit 3 Befestigungsbohrungen \varnothing 6,5 mm · Teilung 120° · Teilkreis \varnothing 80 mm
Leitungsverbinder für Netzanschlusskabel bis \varnothing 13 mm · max. $3 \times 2,5^{\square}$
BEGA Ultimate Driver®
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK06
Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule
 – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 3,2 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) C

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Crystal glass with optical structure
Silicone gasket
Luminaire with mounting base made of hot-dip galvanised steel according to EN ISO 1461 for bolting onto a foundation provided by the customer or on other paved surfaces such as terraces and paving stones
Base plate with 3 fixing holes \varnothing 6.5 mm · Pitch 120° · Pitch circle \varnothing 80 mm
Line connector for mains supply cable up to \varnothing 13 mm · max. $3 \times 2,5^{\square}$
BEGA Ultimate Driver®
Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK06
Protection against mechanical impacts < 1 joule
 – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 3.2 kg
This product contains light sources of energy efficiency class(es) C

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Verre clair à structure optique
Joint silicone
Luminaire avec socle à visser en acier galvanisé selon EN ISO 1461 pour l'installation sur un massif de fondation à prévoir sur le site ou sur les autres surfaces stabilisées, ex. des terrasses ou des pavés
Plaque du socle avec 3 trous de fixation \varnothing 6,5 mm situés à 120° sur un cercle \varnothing 80 mm
Bornier pour câble de raccordement jusqu'à \varnothing 13 mm · max. $3 \times 2,5^{\square}$
BEGA Ultimate Driver®
Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK06
Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule
 – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 3,2 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique C

Lichttechnik

Empfohlener Lichtpunktabstand 4 m

Lighting technology

Recommended light point interval 4 m

Technique d'éclairage

Espaceux recommandé entre les points lumineux 4 m

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Den optimalen Schutz aller in den Leuchten verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prellfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	2,9 W
Leuchten-Anschlussleistung	3,8 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a \text{ max}} = 60 \text{ }^\circ\text{C}$

84 606 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0280/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	565 lm
Leuchten-Lichtstrom	351 lm
Leuchten-Lichtausbeute	92,4 lm/W

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Der Fußpunkt der Leuchte darf nicht tiefer als die Oberkante des Bodenbelags liegen. Für den elektrischen Anschluss ist eine Kabellänge von 0,3m über Befestigungsgrund vorzusehen. Durch Lösen der Schrauben am Fußpunkt Aufschraubsockel aus der Leuchte herausnehmen. Erdkabel von unten in den Aufschraubsockel einführen. Beiliegenden Abstandshalter auf den Aufschraubsockel auflegen. Aufschraubsockel mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen. Elektrische Verbindung von Erdkabel und Leuchtenanschlussleitung am beiliegenden Leitungsverbinder vornehmen. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Leitungsverbinder fest verschrauben. Leuchte über den Aufschraubsockel bis in die Flanschplatte führen und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

The ideal protection of all electronic components installed in the luminaires is achieved by using bounce-free switching contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

Lamp

Module connected wattage	2.9 W
Luminaire connected wattage	3.8 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 60 \text{ }^\circ\text{C}$

84 606 K3

Module designation	LED-0280/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	565 lm
Luminaire luminous flux	351 lm
Luminaire luminous efficiency	92,4 lm/W

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

The base of the luminaire must not be lower than the upper edge of the floor covering. A cable length of 0,3m above the mounting surface is required for the electrical connection. Remove the mounting base from the luminaire by undoing the screws at the base of the luminaire. Lead underground cable from below in the mounting base. Place the enclosed spacer on the screw-on base. Fix the mounting base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Make electrical connection of underground cable and luminaire connecting cable at the enclosed line connector. Make earth conductor connection and electrical connection. Tighten screw cable glands firmly. Lead luminaire over the mounting base into the flange plate and tighten screws firmly.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Pour garantir la protection optimale de tous les composants électroniques installés dans les luminaires, il faut utiliser des contacts de commutation sans rebond tel qu'un relais électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA 71 320.

Lampe

Puissance raccordée du module	2,9 W
Puissance raccordée du luminaire	3,8 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a \text{ max}} = 60 \text{ }^\circ\text{C}$

84 606 K3

Désignation du module	LED-0280/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	565 lm
Flux lumineux du luminaire	351 lm
Rendement lum. du luminaire	92,4 lm/W

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

L'embase du luminaire ne doit pas se trouver en dessous du bord supérieur du revêtement de sol. Pour le raccordement électrique, prévoir une longueur de câble d'environ 0,3m au-dessus du support de fixation. Retirer le socle à visser du luminaire après avoir desserré les vis du pied du luminaire. Introduire le câble de terre dans le socle à visser par dessous. Placer l'entretoise fournie sur le socle à visser. Fixer le socle à visser sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Procéder au raccordement électrique du câble de terre et du câble de raccordement au connecteur fourni. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Serrer fermement les deux vis. Guider le luminaire sur le tube de socle jusqu'à la plaque de fixation puis serrer fermement et régulièrement les vis.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Defective glass must be replaced.
Close the luminaire.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Fermer le luminaire.

Ersatzteile

Ersatzglas	11 002 775 11
LED-Netzteil	DEV-0450/350
LED-Modul 3000 K	LED-0280/830
Dichtung	83 001 156 .1

Spares

Spare glass	11 002 775 11
LED power supply unit	DEV-0450/350
LED module 3000 K	LED-0280/830
Gasket	83 001 156 .1

Pièces de rechange

Verre de rechange	11 002 775 11
Bloc d'alimentation LED	DEV-0450/350
Module LED 3000 K	LED-0280/830
Joint	83 001 156 .1